

朝朝喜喜



侍候你是我的快樂
是我的享受……
「如風，真得嗎？」
她喃喃的自言自語了過去。

「你還不相信？」他放下飯菜，「柔柔……你便是我的一切，」他擁着她，「再又親了下去。」
風……我是最幸福的人。」

「不……我才是最幸福的人。」

「我永遠是你的，除非世界上沒有了我！」
「柔柔，我不許你說這些不吉利話！記者假如到了世界上，了你的時候，我就不再活下去，我會自殺的！」他用力抱了她。

「我也不許你說這些話，」她伸手掩着他的嘴吧。

「我永遠是你的，除非世界上沒有了我！」
「柔柔，我不許你說這些不吉利話！記者假如到了世界上，了你的時候，我就不再活下去，我會自殺的！」他用力抱了她。

「我也不許你說這些話，」她伸手掩着他的嘴吧。

實業地出售

- (一) 高尚住宅地區，近 U.B.C. 70x112 空地，整幅出售，或代建築，開價三萬九千元，有價讓。
- (二) 東區 Fidelity 近五十三街，四十九尺闊地段，代客策劃，請及時選擇尺寸，及屋型。
- (三) 商業地一幅，四十四尺闊在 Clarke 及十二街，現有大屋一間，已租出式百八十元，置業最佳機會，實價四萬五千元。
- (四) 投資者，勿失機會，本汝比最佳柏文地段，二百二十八尺闊一百廿二尺，現有四間舊屋，計劃可建高層柏文，或分層出售，詳情請電西區一〇四號，五十一街，高尚住宅，四睡房，有土庫，兩廁水廁，交通方便。

衛彬 住家：套貳七 七六〇套
公司：六八七、一四六一
歐陽文光住家八七式、式八六一
公司六八七、壹四六壹
Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, R.C.
電話：681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀椅，圓型小摺疊
書架，熨衣板等。

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$1.95) 每對 \$1.60
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICOM CO.,
339 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4138

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

宜男女工人數名
廚工由六百元至七百元，男工洗盤碗女
工全格，須識英語，年齡在四十歲左右
工金從優，包伙食，每星期工作六天，
離片市佐治四十四號，如有意者請來函或電話
Glens Chow Restaurant, P.O. Box 938
Vancouver, B.C. Tel. 567-4285

萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒式元七五
旺血歸善蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每樽壹元
大鱉烏首汁每樽式元式毛
細鱉首烏汁每樽壹元式毛五
淋杏止咳片每樽壹元式毛五
跌打藥精每樽六毛

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

政府儲蓄
公債即日
開始發售

五十元起即可購買。
投資壹百元十二年後
可獲式百三十九元五
角本小利大人可購

款付期分以可債公買購

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒式元七五
旺血歸善蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每樽壹元
大鱉烏首汁每樽式元式毛
細鱉首烏汁每樽壹元式毛五
淋杏止咳片每樽壹元式毛五
跌打藥精每樽六毛

Pender Realty & Insurance

627 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.

新舊房屋 各種裝修
小房文
新裝修及翻新房屋合法月租，地產買賣，
十四日內遷移平賣式買。
十式後車庫多而商業地產地產式十式，
租價六千五百元先交五萬元。(業)
經售兩年新商業樓屋主有急遷移外式買
五平入式一萬式千七元先交五萬元。
(業)
十式後車庫多而商業地產地產式十式，
租價六千五百元先交五萬元。(業)
經售兩年新商業樓屋主有急遷移外式買
五平入式一萬式千七元先交五萬元。
(業)

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6615

代理 ZENITH

政府
文憑
技師
修理
快捷
妥當

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St. Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. (E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

飛龍油漆裝修
油漆裝修 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費估價
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 棟料評錢
電話：八七貳、貳三二八
Worldian, Painting & Decorating 電話 574-7334

華南麵廠

ICE VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0735

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎 吳柏南敬啟

營業時間：
上午十時至午夜十二時
晚上定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

有經驗承接搬運工作
價錢適宜。廿四小時應命。
電話 733-8887 Excel Moving

承接清理垃圾工務
Windy's eDisposal 專門承接住宅或
商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費
估價。電話 254-6008。收。

黃炳超會計服務所

BING O WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助

兼協助
投資交易
物業管理

華仁蛋撻

中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電器。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八、五八七八八余鴻賢

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

批發 零售
批發 零售
批發 零售
批發 零售